

نحوی هبرده ۱۰ غرندر .
سنلکی پوسته ایله ه لیر .
(اجنبی مملکتلر اینچین ه دolar) .

ابونه واعلان ایشلری اینچین استانبول بورس
مراجعت ایدیلیر .
بازی ایشلرلک مرجی آنقره مرکزید .

صیات

میانه دامعاً میانه ... زیباً راهها یهونه میانه فاتالم !...
- نیجه -

اداره مرکزی :

آنقرهده، استانبول جاده سنه آنقره
مارف امینلکی یائندہ کی داڑه

استانبول بورسی :

استانبولده، اداره خانصی داخلنده کی داڑه
تلفون : ۳۶۷

صایی : ۷

۱ نجی جلد

آنقره، ۱۳ کانون ثانی، ۱۹۲۷

تلقیناتندن آلیور . تورک ملتی ایسه تماماً
ده موقرات برملت اولدینی ایچون بوتدیرلر هیچ
برمانعه یه اوغر امکسین تطبیق اولونا بیلیور .
دیمک که مثلاً تربیه ساحه سنه دیکر ملتلرک
اوژون بر بجادله ایله الده ایتدکلری نتیجه یی بز
قوت صرفه لزوم کورمکسین استحصلال ایده
بیلیورز .

تورکینک دیکر ممتاز وضعیتی ده دولت قوتنه
انکل او لا بیله جک قوتلی اقتصادی زمره لرک
تشکل ایتمه مش اولما سیدر . غرب ده موقرا سیلری
اوچه اقتصادی حیاته نظام اولق وظیفه سنی
«دولت ایشی» عدا یتمکلری ایچون اوراده یکدیکر یاه
دانماً بجادله حالنده بولنان اقتصادی زمره لر
تشکل ایتمش ، بونلدن قوتلی اولانلار سیاسی
قدرت قارشی سنه مانع لر احداث ایله بیله جک
بر موقع آلمشادر . اوئنک ایچون حکومتر
اجرا آتنده بوقوتلر کده مختلف تأثیرلرینه معروض
قالقدہ درلر . تورکیاده حکومت قوتنه انکل
اوچق اقتصادی قدر تارده یوقدر . تورکیه
جمهوریتی بو کون غرب ده موقرا سیلرینک
نخربه سندن استفاده ایده بیله جک موقعه در . بناء
علیه مختلف اقتصادی زمره لر آراسنده نظام
اولق وضعیتی دانماً حافظه ایله بیلیر ، دولتک
سیاسی قدرتی کسر ایله جک قوتلرک تشکله
میدان ویرمکسین اقتصادی ترقی تامین ایده
بیلیر .

خلاصه غرب ده موقرا سیلرینک تکاملنے
مانع اولان صنفلر تورکیده بولونادینی ایچون
تکامل بولنده کوستره جکمز سریع حمله لرک موافقیتله
نتیجه لنسی دانماً ممکندر .

سوکرا بوکی موافعک ترق حمله لرینه انکل او ماسنے
احتمال یوقدر .

حالبوکه غرب مملکتلرینک پک چوغنی
بوقوتلر مجادله ایمک حالاً بیله مجبور اولویورلر .
بونک برمثالنی کورمک ایچون فرانس مطبوعاتنک
معارف خصوصنده کیریشیدیکی مناقشه یه بافق
کافیدر . هریبو قاینی سی و اوی استخلاف ایله بین
حکومتر فرانس سنه سنلر دنبری موضوع بحث
ایدیلن «تک مکتب École unique » سیسته منه
دوغرو کیتمک ایچون قطعی تدبیر آلمق
ایسته یورلر . بونک ایچون لیس لرک ابتدائی
صنفلر یاه دیکر ایلک مکتبلرک پروغرامنی توحید
ایدیور ، لیس لرک بو صنفلرینه انتخاب ایدیلن
معلمدارده ایلک مکتب معلمینک او صافی
آرامغه قرار ویریورلر ؟ ایلک مکتبلردن چیقان
طلبدن مستعد اولانلرینک تالی تحصیلی تعقب
ایده بیلملری قولا یالاشدیرمک ایچون تدبیر لر اتخاذ
ایله مک ایسته یورلر ؟ مسلک مکتبلرینه ، یوکسک
ابتدائیلرک ابتدائیلرک *Ecole primaire supérieure* کیومش
اولانلردن لیس تحصیلی تعقیبه قابلیتی اولانلرک
بو مکتبلرک بچه بیلمسنی ، هانکی صاف خلقه
منسوب او لورسه او لسون ذکاری معلمداری
طرفدن تصدیق ایدیلن چوچو قلرک عالی تحصیل
کوره بیلملری تامین ایله یورلر . تک مکتب
سیسته منه دوغرو آتیلان بو خطوه اوژون
مجادله لری ، مناقشلری دعوت ایدیور .
نه ایچون ؟ چونکه فرانس سنه حالا بوتون
وطنداشلر ایچون مساوی ولادینی تربیه قبول
ایمهین و چوچو قلری دولت طرفدن تعین او لونان
مریسلرک تودیع ایله مک ایسته منه بر صاف
قرون وسطانی تشکیلاتی اور تادن قالدیر دقدن ۰ وار . بو صاف قوتی آریستو قراسیدن وکلیسا

مصاحبه

ملکتمند خصوصی وضعیتی

ملکتمند یا لکز احتیاجنے باقانلر تورکینک
دیکر متمند مملکتلر سویه سنه چیقا بیلمسنی
ومدنیت عالمندہ اوک صدقہ بولوناسنی جوچ مشکل
کوره بیلیلر . حقیقته تورک انتباہنک کچ او ماسی
یوزندن مملکتمند غربک متمند ملتلرندن جوچ
کریدر . فقط بو وضعیت انقلاب کلبلرہ یو لشیدر .
دیکی مفکورہ نک تحقق ایتمسنه مانعیدر ؟ عجا
بونقصانلر تورکینک قیصہ بزرماندہ مدنی عالیک
اکیوکسکلری آراسنده بولوناسنی منع ایده جک
قادار اهمیتیمیدر ؟ اکر تورکینک یا لکز نقصانلرینه
باقیلرسه ، اکر برملتک حیاتی قدرتی هیچ حساب
ایدیلیلرک معین ترقی مرحملرندن تدریجیا
و میخانیکی بر طرزده کچه جکنے ایتا نیلر سه
او وقت آنجق پک اوژون زمان سوکرا بوکونی
مدنی مملکتلر سویه سنه کله بیله جکمزمہ قانع
اولق لقمعز ایجاب ایده . بو مدت ظرفندہ مدنی
علم دھا ایله رله مش او لاجفندن بزم او نلرک سویه سنه
یو کسلہ من جوچ کوج عد ایدیلہ بیلیر . حالبوکه
مدنی وسائط اعتباریه کری او لان تورکیه بعض
نقاطه لردہ سریع بر تکامل ، قوتلی ترقی حمله سی
کوستره بیلملکه غایت مساعد بر موقعه در .
بر کرکه ، غربک اجتماعی تکاملده دانماً بجادله ایتدیکی
قوتلی بر آریستو قراسی و قلدری قال صاف
بوکونکی تورکیده موجود دکلدر . هله انقلاب]

ایدیورل ؟... ایشته بر طاقم سوّالرکه ، « تاریخ
قارشینده منور » بونلرک جوانی ویرمیور ؛ لکن
مقاله‌ده باشدن باشه حاکم اولان روح ، « تاریخ » ه
قارشی صریح بر اعتقاد سرزنقدن عبارتدر. فی الحقیقه ،
اوی بر « ارجاع منبی » او لارق تلقی ایند کدن صوکرا ،
حقنده بوقدر « حسن نظر » بسلمک دخی فضله بر
نزاکت اولیور... يالکز ، فلسفه‌جی آرقاداشه شو
جهتی تأمین ایمک ایستارم که ، « تاریخ » هیچ بزمان
« نقلجی » و « فتواجی » بر مرجع ، بر عننه پرست
دکلدر. تاریخه استناداً « می تجمعانه » و یا « محافظه کارانه »
نظریه‌لر قوران بعض سیاست‌جی مورخ واره ، هیچ
مورخ اولادینی حاله ، می تجمعانه سیاست سیسته ملری
قوران فیلوفارده مبذولدر . حالبوکه ینه تاریخ‌جلد
آراسنده اک مفرط انقلابی نظریه‌لر قوران‌لره دده صیق
صیق تصادف اولونه بیلر .

«تاریخ»، اون دوقوژنگی عصر طرفنده جداً عقللره حیرت ویره جک بر انکشاف کوست مرشد. «مثبت علمه» ک اصولرندن فوق العاده استفاده ایده رک، کندی بینک مختلف شعبه لری حقنده اک صاغلام و دقیق اصولر، اک اینجه تدقیق و تفحص طرز لری وجوده کنیده «تاریخ»، اتوغراف و احصایاتله بر لکده، دونکی و بوکونکی انسان جمعیتلرخی طائیق ایچون مالک او لدین غمز باشیجه واسطه در. آنجاق او تدقیقاتک تکمیل سایه سنده اجتماعی علمه تأسیس ایده بیله جکدر. اون دوقوژنگی عصرده تاریخک انکشافه سبیت ویره ن دیکر بر مهم عامل ده، ملیپرور لک جریانلرینک بو عصر اثنا سنده کی مترازید اهمیت او لشدر. «بان جرمایزم» و «بان سلاویزم» جرمن و اسلاو تاریخجلرینه پک چوق مدیوندر. ایشه بوکی مختلف عامللر تأثیری آلتنده اون دوقوژنگی عصرده بویوک بر انکشافه مظهر اولان «تاریخ» آرتق «علمی» بر ماهیت آلس، واسکی «نقلی» شکلندن قور تولان «آکلاجی» و «ترکیبی» بر حاله کلشدر. تاریخنی بالکز «نقلی» ماهیتده کوسته روب آکلاجیان و ترکیبیان خاصه لرینی فلسفه به تخصیص ایتمکله، شکیب بک بوکونکی تاریخنے قارشی بویوک بر حفسز لق پاپشدر. بوکونکی مدلولیله «تاریخ تدقیقاتی»، آنجاق مدنی، سربست، متعصباته و عنعنوی کوروشلردن آزاده محیط لردنه پاپلایری؛ و آنجاق، مثبت علملرک اصولریله استیناس ایتش، تحلیل و ترکیب خاصه لرینه عامیله مالک معاصر دما غلر بونی پاپه بیلمک قدرته مالک او لور لر. بو نقطه نظردن، شو صوك انقلاب سنه لرینه کلنجه به قدر مملکت مزده سربست تاریخ تدقیقاتی پاپق امکان سزدی دیه بیلیرز : دین تاریخنی حقنده تدقیقاتده بولونان بر عالم تصور ایدیکز که، هر هانکی دینی «معین بر جمعیتک اجتماعی مخصوصی او لارق» کوستره سین و اوئی مطلقاً کوکدن اینش عد ایتكه مجبور او لسوون. ایشه بزم اسکی جزا قانونغز بویله سربست، علمی بر طرز حرکتی ماده جز الندیریبور، و «دینی تحکم» سربست تفکره امکان بر اقیور دی. بویله بر مملکت نده یوز لرجه «و قعه نویس» یتبیه بیلیر؛ لکن بر تک «موردخ» یتبیه هر. اسکی مؤسسه لرک قیلنے خطا کتیرمه بی جنایت صایان و ماضیدن قالان هرشیه قدسیت عطف ایدن

علم حکت‌مری

منور قارشیستنده «تاریخ»

شکیب‌بک «تاریخ قارشیسته منور» بینی‌ایستادا
وجاقده دیگله‌مشدم؛ ایکنجه دفعه ینه بوبوک بر
ذوق ایله «حیات» صحیفه‌لرنده او قودم. فلسفه‌جی
آرقاداشمک «تاریخ» و حتی «اجتماعیات» حقنده‌کی
قطه نظرلری، بر طرفدن، لزومندن چوچ فضله
«شبہ» و «تردد» لرله دولو، دیگر طرفدن ده
تللا «تاریخ» ک ماهیتی و غایه‌سی حقنده - بوکونکی
مارخیجلرک آنجاق حیرتله قارشیلایه جخلوی - برطاقم

داغنيق سطرل

بیدی ویره ن گلمدن آ ماسه روح آشی
بریابانی چیچکم، قو قلانیلماز، طاقیلماز .
او نه انجه بر یوز کفیلارق باقیلماز ،

بر من اره آتیلان بر دسته چیچک کی
قلب مده یانان آتش بر باقی شدن یادکار.
دیمک بنم عمر مده چیره جک بر بهار،
کو مولدیکم تربه یه بر نور اینه جک کی

ماصل قىشى بىكىرسە تىپىر، فىرطەلر،
وقره سودا بى آخر عمر مده صاردى.
قارايىن داغلاركى بىم بىكىزىم آغاردى .
ئى اوغلانى بودرده قربان ويرەن آنانلار!

بلکه بمده واردی جوشغون اندیین برچاغم:
الغهاردن کوپورهن ، چالالاتان برعمان ...
الغهارکلدى ، چکدی ... فقط بونی هرزمان
الجین برقايا کي باغر مده دويجاچاغم.

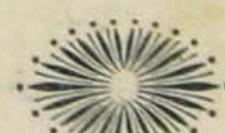
نافذہ درود

ستادلرله مالامادر. «تاریخک فتوالرته قاله یدق ،
جاهیچ برشیته دوقوته بیلر میدک؟» سؤالی اورته یه
تان شکیب بک ، آکلاشیلیورکه «تاریخ» ی
ماضینک هیچ بر مؤسسه‌ال سوردورمه‌مک
بسته‌یان «مرجع بر» فتوا امینی «شکلنه تصور
غذکدهدر . اکر بوبله ایه ، مقاله‌سنک باشنده ،
صل او لیورده تاریخک بوبوك اهمیتی ، «نه او لدیغمزی
ره ایصال ایده جک عنصر لری آنجاق تاریخدن
لا سله جگمزی» سویلیور ؟ اکر بوبله ایه ،
مرجع ، عننته پرست بر فتوا امین‌شن کندیلرینی
دکره‌غلک ذلتنه غرب ملتاری حالا ناصل تحمل

تورک ملتک استقلال ظفر بله آرتیق تماماً
ثبت حاله کلن « حیاتی قدرتی » ده بومکانک
بهمه حال تحقق ایلیه جکنه اینامق ایچون کافیدر.
بالکن ملی و مدنی مفکوره منه الا قیصه یولدن
وارا بیلسلکلمز ایچون بالخاصه منور زمره ده
ملتك حیاتی قدرته ایماندن تولد ایلیهین و
« فعالیت حرصی »، « شدتلى براراده » لازم در.
هیچ شبې یوق که هر جمعیتده اوکده کیتمک
و خلق کتلە سنک یورو و یەجکی یولى تنور ایله مک
وظیفه سی منور زمره بیه ترب ایده ر. تورک
کنجلکنک بوجنگی قوتله یا پایسلمه سی ایچون
برطر فدن ملتک ترقی یولنده حمله لردہ بولونا جق
قدرته مالک اولدیغنه ایناماسی، دیکر جهتدن
جمعیت ملک خصوصیتاریخی کوره بیله جک قابلیتده
اولماسی اقتضا ایدر.

مع اتاسف متور کورون بـ رطافـ کـیـمـسـهـلـ
واردرکـ اـکـ هـیـجـانـیـ دـقـیـقـهـ لـرـدـهـ اـجـتـاـعـیـ حـیـاتـزـهـ
قارـشـیـ لـاـقـیدـ قـالـدـقـلـرـیـ اـیـچـوـنـ عـادـتـاـ تـورـکـ مـلـتـنـکـ
یـاـبـانـجـیـسـیـ اوـلـشـلـرـدـرـ .ـ بـوـنـلـرـ کـاهـ مـاـضـيـدـنـ مـاـثـالـلـ
کـتـیرـهـرـکـ تـورـکـ مـلـتـنـکـ تـرـقـعـشـقـهـ قـارـشـیـ شـہـمـلـیـ
برـوـضـعـیـتـ آـلـیـلـرـ ،ـ دـائـمـاـ بـدـیـنـ کـوـرـوـنـوـرـلـرـ ،ـ کـاهـ
غـرـبـ مـؤـلـفـلـرـنـدـنـ شـوـ وـیـاـبـونـکـ کـتـابـنـدـنـ یـاـ کـلـیـشـ
اـکـلـادـقـلـرـیـ بـرـسـطـرـیـ ،ـ بـرـصـیـفـیـ یـاـ کـوـرـهـرـکـ
تـورـکـیـ اـیـچـوـنـ مـوـضـوـعـ بـحـثـ اـوـلـاـیـاـنـ مـوـهـومـ
مـسـئـلـهـلـدـنـ ،ـ مـشـکـلـلـدـنـ بـحـثـ اـیـلـلـرـ .ـ بـوـنـلـرـیـ
مـلـکـتـیـ هـیـجـیـلـمـهـیـنـ بـرـ آـدـامـ تـلـقـیـ اـیـدـیـکـزـ ،ـ اوـلـاـدـیـکـاـهـ.
یـیـکـ .ـ کـنـجـلـکـ حـاـرـهـبـرـیـ ،ـ بـیـکـ بـرـمـشـکـلـاتـ
ایـچـنـدـهـ اـسـقـلـالـنـیـ قـوـرـتـارـمـقـ اـیـچـوـنـ اـکـ یـوـکـسـکـ
حـلـهـلـرـیـ اـفـادـهـاـیـهـیـنـ اـسـقـلـالـ دـاـسـتـانـیـ اـوـلـاـیـدـرـ.
اوـقـوـدـقـلـرـیـ کـتـابـلـرـ ،ـ مـبـتـ علمـلـرـ اوـنـلـرـدـهـ
مـلـکـتـیـ تـدـقـیـقـ وـمـشـاـهـدـهـ اـیـچـوـنـ قـابـلـیـتـ حـاضـرـ .ـ
لـاـمـالـیـدـرـ .ـ مـبـتـ عـلـمـ اـنـسـانـ حـیـطـنـیـ مـشـاـهـدـهـ
وـتـخـبـرـبـهـ قـابـلـیـتـیـ وـیرـرـ ،ـ نـصـلـرـ تـلـقـیـنـ اـیـمـزـ .ـ مـلـکـتـیـ
مـلـیـ حـادـهـلـرـیـ مـشـاـهـدـهـ قـابـلـیـتـدـهـ اـوـلـاـیـاـنـرـکـ ،ـ حـیـطـکـ
خـصـوـصـیـ وـضـعـیـلـیـخـیـ کـوـرـمـهـیـنـلـرـکـ دـمـاغـلـرـنـدـهـ
حـقـیـقـیـ عـلـمـدـهـ اـیـزـ بـرـاقـامـشـدـرـ .ـ

مکالمہ





حیات قارشیستنده ادبیات

— کنج قاوٹلہ —

پک گنج یاشنده ئولن بر فرانسز فیلوزوف
واردر : « گویو » (۱۸۵۴-۱۸۸۸)؛ بو
آدامک بالخاسه ایکی کتابی ناس ایده جکمز موضوعه
اکاول خاطره کله جاک اثر لردن در : برسی حیاتنده نشر
ایتدیکی Les problèmes de l'esthetique con-
معاصر بدبیعت مسائلی *temporaine*
ئولومندن صوکرا طبع ایدیلن L'art au point de
اجماعی نقطه نظر دن صنت ». *sociologique*
کنج فیلوزوفک بو ایکی کتابدە کی ادعالرینک روحی
شودر : صنعتدە کی کوزه ملک ، حیاتک جاذبەدار
و « *intense* سرت وشدتلى » افادە سندن عبارتدر.
بناء عليه صنت يالکز غاییسى و تأثیرلری اعتبارلە
دەکیل ، اساسى اعتبارلەدە اجتماعى در . فیلوزوف ،
کندى ملاحظە سندن مەنون و نیکیتىر : مرضى ،
موازنەسز ، غيراجماعى صنعتك يېرىنە حیاتلە ، قوتلە
دولو ، جمعىتك انخلالنە دەکیل ، تكلملە خدمت
ایتكە قادر بىر صنت بىر کون اولا میوه لرخى ويرە جىڭىر .
خلاصە او كا كورە صنعت الها منى حیاتنەن آمالايدىر
والها منى حیاتنەن آمالايان بدبىعى هيچان بولۇنماز .
« گویو » بۇ خصوصىدە کى حکىمە سرت وقطۇى در :
[صنعت] ، بىر كەم ايلە حیات دىعىكىر . بىر كەم صنعت ،
بىر كەم حیاتىدر . [صنعت] ، La vie concentrée
تکشىف ایدیلش « حیات در] دىر . بعضى معاصر لرینك
La vitalisme èsthétique بدبىعى حیاتىه « دىھە عنوان
و يەركەلەر اونك بومىلىكى تىقىد ايدىنلە او لە دېنىيى كى
مدافعە ايدىنلەلە عىنى ادعايى باشقى شکل و قوتىدە
يالىرى سورەنلەدە واردە . بونلارى او زۇن او زادى يە
خىليل و تىقىد ايتك بومقالەنک وظيقە سندن خارجىدر .
يالکز شو محقق كە انسانلارك روختىدە كى بۇ تۈن قىمتلىرى
ياراتان جمعىت در . بىر اعتبارلە على العموم صنعتك
و بىر مياندە ادبىياتك ، عصارە سى بۇ تۈن روح عالىنک
مېدى اولان حیاتنەن آما ماسە امکان متصورىمیدر ؟
مسالە بۇ نقطە يە داياتىجە كندى ادبىاعزى دوشۇنەر ك
بر سؤال وضع اىتمە من اىمباڭ ايدىپور : بالخاسە
منظيماتىن بىرى شىرقىلىقىدىن قورتولۇغە اوغراشان توركىيە ،
بىر كون بىك قوتلى حیات جەلمەلرلە غېرىيە آتىلىپور . ادبىياتنە
ايىھە بوجەلەلرلەك عكسلەنە كورەمپۈرۈز . شعر احتضار
حالىندا .. رومان لاقيد ويا قوتىز .. تىاترو ، شەھىتى
محرك وودوپىل ترجمە لرنىن عبارت .. ادبىاتك بوجالى
نقلاپە لا يقىمير ؟ بىر مرضى بىرادبىيات دە كىلىمیدر ؟
يېشىتە بىر كونىڭ مقالە منك اساسى بىر نقطەنک شرح
واتيانىندن عبارت قالا جىقدر . أۇت بىر مرضى ، فقط
ضرورى بىرادبىاتىدر . بىر مثال ايلە اپساح ايدىم ؛
ذىيانك بىر بوك انقلابىلرندن بىرى دە يالکز چىدىيى

بویوک بر واسطه اولارق قوللاینلر؛ بزم استبداد دورمزده ایه حقیق تاریخ تدریساتی مکتبه مزدن قولوولش، چو جو قولره پادشاهلرک اسلامندن و موقفیتلرندن باشقا بر شی او کرده تیلز او لشدی. بوکون بوتون غیرتلره، بوتون حسن نیتلره رغماً، تدریساتیزده اسکی «وچنه نویس ذهنیتی» ندن قور تو لا بیلد. یکمزری ادعا ایده مهیز؛ چونکه او ندن قور تو لا بیلدک، عصر لردن بری کلن باصمہ قالب پادشاه حکایه لری یزینه ملنك حقیق تاریخنی اقامه ایده بیلمک ایچون، «یکی تاریخ» تلقینیک مملکتده تعمی لازم در. سنه لردن بری بوعقد نویس ذهنیتله متادی چار پیشمش برآدام؛ «عثمانی» کلے سی یزینه «تورک» آدینی اقامه ایتمک، ملی تاریخ نیزک ۶۹۹ دن باشلامادیغی آکلاعیق، یکی تاریخ تلقینلرینی واصوللرینی محظمه زده تعیم ایله مک خصوصنده - کچن سنه کی «آرما» مسئله سنه قدر- او غراید یعنی متادی چو ملر، حالا خاطرمده در. بونلره باقیج، بزده هنوز «تاریخنک شکمی» ندن بخت ایتمک حفسز اولور. باشقا مملکتلره کلنجه، او نلرده تاریخنک شکمی پک طبیعیدر: حاده لرک تدقیقده «تکاملجی» نقطه نظر قولندکدن صوکرا، تاریخنک اهمیت البته آرته جقدی. بوکون فرانه کی حقوق و اقتصاد ساحه لرنده تاریخنی نقطه نظرک فیضندن او زون مدت محروم قالمش بر مملکتده بیله، حقوق و اقتصاد تاریخلری تدقیقاتی ایچون یکی یکی جمعیتلر، چو عهله وجوده کتیر ایدیکنی کورو بورز. معما فیه و فی تاریخنک بر شکمی اولارق دکل، تاریخنک لایق ولدینی موقعی آلامی طرز نده تفسیر ایتمک، صانیم که دها دوغرو اولور.

استانبول دارالفنون شنده « تورک ادبیاتی نارینچی » مدرسی